

Выходитъ у Львовѣ
по дня (крѣмъ недѣль
и гр. жат. святъ) о 5-6й
годнѣ по полудню.

Администрація: ул.ца
Чаряецкого ч. 8.

Редакція: ул. Франціс-
каньска ч. 10, дверь 10.

Письма принимаютъ ся
лишь франкованіи.

Рекламаціи не печатанъ
въодній вѣдѣ порта.
Рукониси не ввертають ся.

НАРОДНА ЧАСОПИСЬ

Додатокъ до „Газеты Львовской“.

Передплата у Львовѣ
въ Администраціи „Газеты
Львовской“ и въ ц.к. Ста-
роствахъ на провинціи:
на цѣлый рокъ 2 вр. 40 к.
на півь року 1 вр. 20 к.
на чверть року — 60 к.
мѣсячно — 20 к.
Послѣднее число 1 к.

Зъ почтовою пере-
сылкою:
на цѣлый рокъ 5 вр. 40 к.
на півь року 2 вр. 70 к.
на чверть року 1 вр. 35 к.
мѣсячно — 45 к.
Послѣднее число 3 к.

Практична гадка.

Въ послѣднемъ числѣ вказали мы на велику вагу краевой выставки для Русинѣвъ и потребности взяти въ нѣй участь а заразомъ и зазначили, що дехто зъ Русинѣвъ думаетъ таки на серію о выставѣ та не гадаетъ вѣдъ неп вѣдтягати ся, якъ того забаетъ ся тымъ, що радѣ бы на кождѣмъ кроцѣ спинити народный рухъ рускій, що радѣ бы, чтобы про Русинѣвъ и слѣдъ пропавъ и духъ загинувъ. Що вѣже самѣ заходы около уладженя выставки краевой розбуджують мѣжь Русинами всѣлякѣй практичной гадки, маемо хочъ бы маленькѣй доказъ въ „Вѣдозвѣ до Русинѣвъ“, яку помѣстила въ послѣднемъ числѣ „Дѣла“ панѣ Л. а о котрой то вѣдозвѣ хочемо тутъ дещо поговорити.

Неразъ и не два вказували мы вѣже на то, що Русины дуже мало, ба, майже такъ якъ бы и зовсѣмъ не кидали ся на поле экономичне; майже нѣхто зъ насъ не бере ся до якихъ, не кажемо вѣже великихъ предприятий, але хочъ бы до такихъ малыхъ, що обчисленіи на щоденный потребности житя. Тыхъ кѣлькясотъ крамницъ, що повстали у насъ въ послѣднихъ часахъ, то нѣбы капля воды въ мори, та ще и ти крамницѣ повстали въ певной мѣрѣ болѣе заходами поодинокихъ людей. На иншѣмъ поли не слѣдно нѣякого руху, а только было бы до работы! Не диво тому, що нашъ народъ поду-

павный такъ дуже матеріяльно не може подвигнути ся. Нашъ селянинъ видитъ свое спасеніе ще лишь въ той нещасной землицѣ, котру такъ вѣже дуже роздробивъ и выссавъ а интелігенція — ну, интелігенція щаслива, коли може жити вѣдъ першого до першого, думаетъ що то наиболѣе щасте, що нема вѣже нѣчого понадъ то, якъ доставати яку хочбы дуже нуждену пенсію; всежь таки — кажутъ — есть на що довги робити и не потребуе чловѣкъ нинѣ журити ся та крутити своєю головою, якъ то завтрѣшний день перебути. Але вѣже найнещасливѣйшій зъ интелігенціи нашой ти женщины, котрымъ не судило ся знайти въ житю яке спокойне и безпечне пристановище або котрыхъ доля зовсѣмъ несподѣвано поставила въ дуже невѣдраднѣй обставины. Для такихъ женщинъ буаетъ ще наиболѣшимъ щастемъ знайти собѣ роботу и заробокъ. Выробити такую можнѣсть хочъ бы лишь для тыхъ женщинъ, можна справедливо назвати практичною гадкою, а такую гадку кинула панѣ Л. въ слѣдуючѣй вѣдозвѣ.

„Каждый народъ — каже п. Л. — стараетъ осягнути самостоятельность, а только той може бути самостоятельнымъ, котрый розпоряджае якъ наиболѣшими средствами матеріяльными. Абыжь то осягнути, старають ся люде всякѣй предприятия, якѣ только найменну користь приносятъ, забрати въ свои руки.

Мы Русины не выкорпестали ще тыхъ предприятий — одно: черезъ бракъ фаховыхъ людей, а друге: черезъ нашу байдужность.

Крайна вѣже пора — пробудитесь намъ и старати ся взяти въ свои руки якъ наиболѣе предприятий, котры хосенъ приносятъ и незалежность выроблюють.

А що громада великѣй чловѣкъ — якъ каже пословица, — то показують въ практицѣ нашѣ институціи: Торговля, друкарня товариства имени Шевченка, „Днѣстеръ“ и т. д.

Отже кидаетъ гадку, абы спольными силами отворити у Львовѣ руску работню суконь мѣсточихъ и болго платя на взоръ польского товариства „Praca kobiet“ котре вѣдъ кѣлькнацятъ лѣтъ истнуе и своѣй цѣли вѣдповѣдае.

Чимъ насъ такъ мало, чтобы мы не могли отворити такой работнѣ — дати нагоду заможнѣйшимъ дѣвчатамъ учитись а бѣднѣйшимъ дѣвчатамъ заробити — межѣ своимѣ?

Кромѣ того для нашихъ панъ на провинціи була бы та користь, що могли бы доставати гарнѣй уборы, а не потребували бы, — якъ то теперь е ще звычай на провинціи — свои моды глядали у жидѣвскихъ кравцѣвъ...

А таке товариство богато капиталу не потребуе. Зъ 1000 зр. можна розпочати, а я зъ свои практики знаю, що сли только ти будуть давати роботу, що вложили своѣй капиталъ, то предприятие дуже добре выплатитъ ся. А кѣлькожь то весѣль буаетъ у насъ, при котрыхъ користае хѣба може согна Русинка кравчиха!...

Тожъ подаю мою гадку загаломъ и упрашаю Русинѣвъ якъ и Русинѣвъ глянути на сю мою гадку зъ рельной стороны и въ дѣло еѣ перевести. Отъ на выставу въ 1894 рокѣ зѣвѣдичись будуть люде и пытати о нашѣ промѣслѣ... а чимъ такимъ богато мы маемо выказатись?...

Може бы за сю справу взявъ ся „Клюбъ

20)

КУМА ЖУРБА.

ПОВѢСТЬ

Г. СУДЕРМАНА.

Перекладъ зъ нѣмецкого.

(Дальше).

XII.

Старый Майгеферъ чувъ ся теперь дуже щасливымъ. Приречене богатого Дугляса, що возьме участь въ его підприємствѣ, поднесло наразъ его шансы до незвычайной высоты. Люде, що доси не слухали его, стали теперь лакомо слухати его слѣвъ, а въ господахъ, де доси витали его усмѣхомъ и немовъ кпинами, а по части и милосердемъ, почали теперь уважати его великимъ чловѣкомъ.

— Половину своего маатку думаетъ въ то вложити — балакавъ збранимъ докола него; — мы вѣже зробили умову зъ фабрикою Борзіа въ Берлинѣ, котра намъ хоче прислати вѣсь потрібный машины, зъ Ольденбургѣ записали мы собѣ техничного директора, а що дня приходять замовленя и запыты до насъ, по чому будемо продавати миліонъ цеголь торфу.

Наслѣдкомъ того было, що стали напирати на него, чтобы зачавъ уже разъ емісію акцій. А коли напирали на него и просили, чтобы захававъ по только а только акцій для

каждого, тогда простувавъ ся вѣнъ гордо и говоривъ, що имовѣрно лишуть ся они въ певныхъ и сильныхъ рукахъ.

Дома обдумувавъ вѣнъ, якѣ бы вѣдзнаки дати на листовый папѣръ будучей фирмы, а у вѣхъ его кипеняхъ брѣнькали позычений грошѣ.

Чотири тыжнѣ минули вѣдъ той ночи подъ Ивана Купала, коли наразъ зъ Гелененталю пришли два запрошеня, одно для молодого пана Майгефера, друге для паннѣвъ.

„На огородеву забаву“ — было на нихъ написано.

— Ага! вѣже старають ся о нашу ласку, — крикнувъ старый — почувли щурѣ солонину!...

Павло пшовъ зѣ своимъ запрошенемъ, написанымъ рукою Гальшки, поза стѣгъ сѣна и на самотѣ студіювавъ буквы що наименше зъ годину.

Потѣмъ пшовъ до своѣй комнаты на подѣ дому и ставъ собѣ передъ зеркаломъ. Побачивъ, що борода значно ему выросла, а зъ бѣкъвъ лише декуды не росла такъ, якъ бы треба.

— Якъсь то буде! — сказавъ собѣ въ приступѣ чвалливости, але якъ побачивъ у зеркалѣ свое усмѣхнене лице, здивувавъ ся дуже, що на нѣмъ было столько глубокихъ сумныхъ морщинъ.

— Нѣчо не шкодитъ, ти морщины роблять лице болѣе зацѣвляющимъ — потѣшавъ вѣнъ себе.

Вѣдъ той хвилѣ думавъ только о томъ, что вѣнъ буде робити на той забавѣ. Передъ

зеркаломъ навчивъ ся поправно кланяти ся, оглядавъ що рана свою наилучшу одежу и пробувавъ позатирати на нѣй всѣлякѣй слѣды зѣвѣченя.

То запрошене выкликало въ его души формальну революцію. Было для него вѣеткою зѣ обѣцаной краины, котру якъ колѣсь Мойсей бачивъ доси лише здалека. А чей не дармо мае ся двайцять лѣтъ.

Вѣднѣи пришовъ день заповѣдической забавы.

Сестры повбиралась у муслинови сукенки а до волося припняли темнѣй рождѣ. Безнастанно прибѣгали до зеркала и одна другой пытала: „А що, чи гарна я?“ Та хочъ на то пытане обѣ вѣдповѣдали собѣ радо, що гарнѣй, то они ледви прочували только, якъ справдѣ були дуже гарнѣй. Мати сидѣла въ кутку, приглядала ся имъ и вдоволена усмѣхалась.

Павло бѣгавъ туды и сюды, замуренный, та дивувавъ ся въ души, що така мила пригода може будити у чловѣцѣ столько страху и непевности. Въ послѣднихъ годинахъ упорядкувавъ собѣ въ головѣ прѣрѣжнѣй тематы до розмовы, чтобы не увѣйти зовсѣмъ неприготовленнымъ у товариство. Побачать, що и вѣнъ умѣе складно вести зѣ дамами розмову.

Вѣдкрытый кабріолетъ, останомъ минувшой величности, повѣзъ сестры на забаву. Вертали мали пѣшки...

Колѣ заѣвѣдали, побачивъ Павло крѣзь штахеты городу миготячий середъ гушавины ясной сукенки и почувъ смѣхи численныхъ

Русинокъ" и вѣзавъ другій вѣдповѣднй до того товариства?...

Есть то дуже здорова и практична гадка, котру кинула въ свѣтъ панѣ Л., и варта, що бы нашй круги особливо жѣночй близше нею заинтересовали ся. По нашой думцѣ не треба бы навѣтъ довго зволѣкати, а брати ся чимъ скорше до дѣла и zorganizувати таку роботу. И мы той гадки, що того рода підприємство не вымагало бы великого капитала закладового, а все таки могло бы добре оплачувати ся и давати способъ до життя многимъ единицамъ, котры нинѣ не знаютъ и не мають куды повернути ся. Мы позволимо собѣ порушити тутъ ще одну гадку. Звѣстно, въ такомъ мѣстѣ якъ Львовъ есть дуже богато такихъ дѣвчатъ и жѣнокъ зъ низшихъ класъ, котры не держать ся такъ дуже моды, а все таки дають роботу до кравчинъ де по закуткахъ, котры ледви що умѣють яко-тако матерію скроити та счѣпити нитками а все таки кажутъ собѣ добре за то партацтво платити. Отже по нашой думцѣ було бы добре, колибъ така робѣтня жѣноча була, що такъ скажемо, подѣлена на два вѣддѣлы, взглядно працювала въ двохъ напрямкахъ: для вышнихъ и низнихъ класъ. Могъ бы зъ того выйти двоякй хосень: и робѣтня мала бы бблшій доходы и кругъ еѣ дѣланя сягнувъ бы въ тѣ версты, котрыхъ нинѣ наибблше выкористують а котрымъ треба якъ наибблшоп помощи и опѣки.

Справы краевй.

(Замкнене рахункѣвъ кравого фонда за рокъ 1891).

Замкнене рахункѣвъ краевыхъ фондѣвъ за 1891 рокъ, котре краевый видѣль предложитъ соймови на теперѣшней сесіи, представляе ся такъ:

Розходы, ухваленй бюджетомъ выносили 5.096.648 зр., а фактично выдано суму 5,179.895 зр. Отже выдано понадъ бюджетъ бблше о 83.247 зр.

Доходы, рѣшенй бюджетомъ, выносили 5,077.103 зр.; дѣйственный результатъ выказуе

5.517.381 зр., отже они были вышй о 340.278 зр. а. в.

Въ порбвнаню розходѣвъ зъ доходами показуе ся сума загального результату о 257.031 зр. користѣйшою, нѣжъ рѣшена бюджетомъ. Увзгляднвши, що краевый видѣль не зятягнувъ на будову горальнѣ въ Дублянахъ ипотечной позички, до чого мавъ повномочіе вѣдъ сойму, то выше наведена сума покаже ся ще користѣйшою, бо представитъ суму 281.531 зр.

Той користѣйшій результатъ повставѣ въ наслѣдокъ рѣзницѣ мѣжъ дѣйственными доходами а сумами, рѣшенными бюджетомъ. Бблшій рѣзницѣ являють ся именно въ слѣдующихъ рубрикахъ розходѣвъ: На кошты репрезентаціи краю выдано по причинѣ коротшого реченця соймовой сесіи о 10.083 зр. менше. На кошты адміністраціи выдано бблше о 32.201 зр. Розходъ той поставѣ по причинѣ збблшенихъ дороговыхъ розходѣвъ для урядникѣвъ, въ наслѣдокъ скрѣпленого, на жадаие сойму, догляду надъ господарскою громадѣ, въ наслѣдокъ бблшой контролѣ надъ заведениями и школами, находячими ся въ адміністраціи кравого видѣлу, дальше въ наслѣдокъ удѣленыхъ зворотныхъ завдатѣвъ на платнѣ урядникѣвъ, а наконецъ по причинѣ переступленя прелімінованихъ розходѣвъ на платнѣ урядникѣвъ и діурнистѣвъ въ наслѣдокъ збблшенихъ урядового дѣланя. Крѣмъ того на кошты лѣченя бѣдныхъ хорыхъ выдано бблше о 81.249 зр. На кошты шѣпленя вѣслы выдано бблше о 4.790 зр. Розходы на цѣли просвѣты и образования вынесли менше о 71.980 зр., головно зъ причины меншого о 70.638 зр. недобору кравого школьного фонда. На дотаціи для краевыхъ заведений выдано бблше о 12.586 зр. На воднй будѣвлѣ и меліораціи выдано бблше о 7.858 зр. На цѣли рѣльництва и гѣрництва выдано бблше о 39.897 зр.

Въ доходахъ становлять найповажнѣйшу рубрику додатки до податкѣвъ, котры принесли о 203.455 зр. бблше вѣдъ прелімінованой сумы. Въ наслѣдокъ бблшого впливу податковыхъ заглосей зъ минувшихъ лѣтъ, збблшила ся выдатность одного крайцаря кравого додатку, бо выносила фактично 109.651 зр., коли мѣжъ у тимъ въ бюджетѣ була означена лише въ высотѣ 104.000 зр. Крѣмъ того прибувъ доходъ зъ краевыхъ консумціиныхъ оплатъ въ сумѣ 160.892 зр. за періодъ часу вѣдъ липця до кѣнця 1891 р.

Замкнене рахункѣвъ за 1891 р. выказуе надто слѣдующій станъ фондѣвъ краевой касы: въ готѣвцѣ 142.512 зр. 41½ кр.; въ актив-

ныхъ належитостяхъ у кравого фонда титуломъ удѣленыхъ ему позичокъ въ 299.017 зр. 68 кр.; на помѣщене на 3% въ бѣжучѣмъ рахунку 482.663 зр. 51½ кр. — проте разомъ становило заосмотрене краевой касы суму въ высотѣ 924.193 зр. 61 кр.

Переглядъ політичный.

Е. Бел. Цѣсарь покликывавъ бубшого президента Палаты послѣвъ, тайного радника дра Смольку и гр. Кароля Киньского на доживненыхъ членѣвъ Палаты панѣвъ.

Найдостойнѣйшій Архикн. Альбрехтъ буде ооходивъ завтра т. е. 4 цѣвтня трицятй роковинны именованя его маршалкомъ польнымъ.

Криза министерска въ Парижи доси ще не залагоджена. Кажуть, що дотеперѣшній министры дали собѣ слово, що не вступлятъ до нового кабинету. Карно повѣривъ місію утвореня нового кабинету Мелінові.

Зъ Берлина доносять, що пос. Альвардъ выголосивъ въ Швенгагенѣ велику бесѣду, въ котрой доказувавъ, що вѣдъ 1870 р. було въ Нѣмеччинѣ побѣчне правительство жидѣвске, котре складало ся зъ банкірѣвъ Вляйхредера, Ганземана, Ротшльда и португальского жиды Мікеля, теперѣшного министра фнансѣвъ, котрый называе ся властиво Мігуель.

Зъ Риму доносять, що Е. Свят. Папа Левъ XIII. принимавъ дня 26 марта на авдіенціи родину кн. Чарторискихъ. Папа сказавъ мѣжъ иншимъ: Нехай Поляки знаютъ, що я не пропустивъ нѣколи анѣ одной нагоды цобы ихъ боронити, анѣ не пропуцу Але то повиннй знати и розумѣти, що одержати и зробити не можу майже нѣчого, бо знаютъ прецѣ наиблшние трудности, зъ якими мушу бороти ся.

Новинки.

Львовъ дня 3 цѣвтня.

— Именованя. П. Намѣстникъ именовывъ концевиста гр. Стая. Мицельского комисаремъ повѣтовымъ, а

дѣвчатъ. Ще перше чувъ ся вѣнъ самъ не свѣй, а теперь той настрой ще погѣршавъ.

На верандѣ повитавъ ихъ панъ Дуглясъ сердечнымъ смѣхомъ. Поглядивъ гарнй личка дѣвчатъ, а его поклецавъ по плечи.

— Ну, молодой чуро, нинѣ треба намъ заслужити собѣ лицарскй остроги.

Павло обертавъ шапку въ руцѣ и засмѣявъ ся голосно та якось придурковато; за той смѣхъ гнѣбавъ ся потѣмъ самъ на себе.

— А теперь кодѣмъ до пань! — сказавъ панъ Дуглясъ и взявъ сестры поподѣ руки. Павло мусѣвъ ити за ними.

Смѣхи зблизкали ся щоразъ бблше... було такожь чути веселй мужескй голоса... ему здавало ся, що на смерть иде. А потѣмъ якась мрака закрыла ему очи... не выразно побачивъ передъ собою незмѣрне число зовсѣмъ незнаныхъ ему лицъ, котры дивились на него, якъ зпоза хмары. Ему пришло на думку приготовленй тематы, але жадного зъ нихъ въ той хвилі не можна було ужити.

Вкѣнчи побачивъ лице Гальшки, выплывающе изъ-за той мраки. Мала якусь брошку зъ синихъ камѣнцѣвъ и усмѣхала ся до него приявно. Мимо того усмѣху не здавала ся ему нѣколи такою чужою, якъ той хвилѣ.

— Панъ Павло Майгесеръ, мой приятель зъ дитячихъ лѣтъ — выговорила, беручи его за руку и опроваджуючи докола. Вѣнъ кланявъ ся на всѣ стороны и чувъ якось невыразно, що мусить здавати ся смѣшнымъ.

— А! тожь се мой архивзѣръ! — обдзавъ ся веселый голосъ свояка, а всѣ панцы завтворювали смѣхомъ.

Наразъ показали ему мѣсце и подали фліманку кавы.

— Мама поклала ся троха — шепнула ему Гальшка — нинѣ зновъ фй троха гѣрше.

— Да! — вѣдповѣвъ вѣнъ и притѣмъ усмѣхнувъ ся недоладно.

Своикъ Лесько збравъ докола себе кружокъ дамъ и оповѣдавъ имъ анекдотки про одного молодого референдаря судового, котрый такъ любивъ солодоцѣ, що побачивши пачку цукоркѣвъ, котрой не мѣгъ дѣстати, переканувъ ся въ голову цукру, мовъ Лотова жѣнка въ стовпѣ соли. Панцы смѣяли ся безъ памяти.

— Ой, чому ты не вмѣешь оповѣдати такихъ исторій! — подумавъ собѣ Павло, а що ему не приходило нѣчого лучшого до головы, то почавъ заѣдати одно тѣсточко до другѣмъ.

— Сестеръ обетупило сейчасъ кѣлькохъ чужихъ панѣвъ; очи ихъ блестяли вызываючо а зручнй, дотепнй вѣдповѣди такъ и сыпались зъ ихъ устѣ.

Сестры здавали ся ему въ той хвилі истотами незмѣрно высшими вѣдъ него.

— Теперь, забавимо ся въ гру дуже гарну, знаете панѣ — говоривъ Лесько, закладаючи ногу на ногу и розпираючись недбало у фотели. Та гра называе ся „роздаванемъ кошѣвъ“. Панѣ проходятъ ся поодинокю, а панцы такожь. Мужчинна стрѣтивши панну, пытае ся еѣ: *Est-ce que vous m'aimez?**) — а дама вѣдповѣдае ему: *Je vous adore***) — и тодѣ бере его собѣ за мужа па часѣ гры, або мовчки

дае ему коша. Кто збере наибблше число кошѣвъ, дѣстане велику „шляфмицу“, котру мусить носити цѣлй вечѣръ.

Панцы признали, що то дуже весела забава и всѣ вѣтали, цобы еѣ зачали. П Павло поднявъ ся такожь, хочъ якъ бы бувъ мѣгъ, то радше бувъ бы оставъ ся де въ якомъ темномъ кутику.

— Що то значить та чужоземска мова? — пытавъ ся вѣнъ самъ себе; радъ бувъ спытати ся о то котрого пана, але соромно було ему зрадити ся зб своимъ неучтвомъ и тымъ способомъ пошкодити сестрамъ. Гальшка вѣдѣшла разомъ зъ иншими паннами, а еѣ ще найскорше мѣгъ бувъ порадити ся.

Отже йшовъ сумно за другими, але якъ побачивъ здалека першу панну, зъ котрою треба було стрѣтити ся, така его навала тревога, що чимскорше зѣйшовъ зб стѣжки и утѣкъ въ наигустѣйшій кльѣмъ корчѣвъ.

Тутъ сховавъ ся середъ гушавинны листы и лабазя, усѣвъ на земли и оперши лѣктѣ на колѣнахъ, радъ бувъ, що щезъ зъ очей тыхъ, що бавились.

Такъ отсе то называють люде забавою? Добре хочъ, що вже разъ пѣзнавъ тй ихъ забавы, але подобати ся — не подобали ся они ему зовсѣмъ. Дома на всякй случай було приемнѣйше — а потѣмъ хто знае, чи тамъ дѣвки скѣнчили жати то, що мали вызначене?... чи торфу невыхлого якъ треба, не поскладано ему на купу?... Столько работы було дома, а вѣнъ тутъ сидитъ и бавить ся якимсь смѣшнымъ граммъ, мовъ весельчакъ... Коли-бъ не Гальшка... та яке дѣло ему нинѣ до неѣ?... Якъ усмѣхала ся она до него? Такъ само

*) Любите мене?

**) Дуже люблю.

ВЪДЕНЬСКА ФАБРИКА АМАЛІЪ

поручає

найновѣйше патентоване начине кухонне зъ внѣ гальванічно нікльоване, у внутрѣ повлечене чистою и дуже тревалою емалією.

До набутя у **Ивана Шумана** у **Львовѣ**

площа Бернардинська и у всѣхъ бѣльшихъ торговляхъ зельза.

С. Спѣтцеръ у Вѣднѣ

поручає

Товары камѣннѣ и шамотовѣ.

Плиты бѣлы и кольоровѣ. — Насады коминковѣ.
Комплетнѣ урядженя для стаенѣ и оборѣ.

На жадаче высылаетмо катальогѣ и
заступники для Галичины и Буковины

Гамель и Файгель
у **Львовѣ**, улица Коперника число 21.

Бюро дневникѣ и оголошень

Л. П Л Ъ О Н А

у **Львовѣ**

улица Кароля Людвика число 9.

приймає

абонаментъ на всѣ дневники

по цѣнахъ оригинальныхъ.



Необходимою для каждого господа
5 дарства есть

Кнайпъ Катрайнера
солодова кава

зѣ вкусомъ кавы въ зеренцяхъ.

Дает она тоту невѣрвану користь, що
необдлинного сложити чистою або сурогатами
перемѣшаною кавы въ зеренцяхъ
уникнути можна, та приладити софѣ да-
леко смачнѣйшу, а притѣмъ здоровшу и
поживнѣйшу каву. — Знаменита яно до-
токъ до кавы въ зеренцяхъ.

Поручає са дуже женщинамъ, дѣтямъ
и хорымъ.

Писльдованя осторожно уникали.
Всюды до набути — 1/2 килъо 25 кр

А В І З О!

Львѣвскій Экспортъ пива въ бутелькахъ
Сикстуска число 8.

Повѣдомляе Поважачу Публичу, що удержує водѣ нивѣ и
начальше богатѣй Складъ Вина австрійскихъ, угор-
скихъ, италійскихъ и заграничныхъ та зарядивъ для
выгоды Поважачыхъ Рѣдбирающихъ, що тѣмъ доставленѣ
будуть до дому.

Спеціально звертаемо увагу на слѣдующѣ роды:

- | | |
|------------------------------|---------------------------|
| 1. Гергелія | бутелька велика по 50 кр. |
| 2. Ерлявске вино червоне | " " " 50 " |
| 3. Дальматиньске | " " " 45 " |
| 4. Калостернабургеръ | " " " 50 " |
| 5. Италійске (островъ Карпи) | " " " 46 " |

котрѣ по такъ низкѣй цѣнѣ продаемо, щобъ кожда родина
могла побирати. — Повѣдомляемо ще такожь, що наша
фирма обстала змѣнена и называє са

Львѣвскій Экспортъ пива и вина
въ бутелькахъ.

Улица Сикстуска ч. 8. Телефонъ ч. 379. 39

!! Важне для Священникѣ !!
Руска біблія

о 7 томахъ (комплетъ).
Зъ малюнками о краснѣй оправѣ
выдає

МИХАЙЛА ДЗѢКОВСКОГО

Набути можна за цѣну янижену
10 зр. — Подѣ адресою **Иванъ**
Новакъ улица Россейского ч. 2
41 у Львовѣ.

Высоку Провизию

и стау пенсїю платимо аген-
тамъ за розпродажу акконно
доволеныхъ львовѣ ии ра-
ты. Оферты до Hauptstädtliche
Wechselstuben - Gesellschaft
Adler & Comp. Budapest. 37

Инсераты

(„оповѣщеня приватнѣ“) якѣ
для „Народной Часописѣ“
такъ такожь для „Газетѣ
Львѣвской“ принимає лишѣ
„Бюро Дневникѣ“
Людвика Пльона, при улици
Кароля Людвика ч. 9, де
такожь знаходитъ ся Експе-
диція мѣсечна тыхъ газетѣ.